



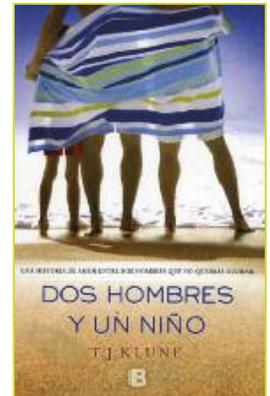
## El gran espejo del amor...

...entre hombres. La editorial asturiana Satori se dedica en exclusiva a publicar obras japonesas, y lo hace con un esmero digno de elogio. Por primera vez, han traducido al castellano en su totalidad *El gran espejo del amor entre hombres*, de Ihara Saikaku (1642-1693), uno de los grandes de la literatura japonesa. Hace unos meses se publicó el primer volumen, subtítulo *Historias de samuráis*, que cuenta con un extenso e interesantísimo prólogo firmado por Carlos Rubio —traductor de la obra junto a Akiko Imoto—, y cuya lectura resulta fundamental para cualquiera que no esté familiarizado con el 'periodo Edo' japonés, como es el caso del abajo firmante. La homosexualidad no estaba en absoluto estigmatizada, más bien al contrario: “En el Japón premoderno, las relaciones sexuales entre varones adultos y adolescentes, como entre hombres y mujeres, se comentaban en términos de entendimiento, cultura y sofisticación”. No resulta extraño que, en el breve prólogo del recientemente publicado segundo volumen, *Historias de actores*, Luis Antonio de Villena relacione esta ‘vía del amor viril’ oriental con la prestigiada pederastia de la Grecia clásica. Salvando las distancias temporales y culturales, las figuras del *erómeno* y el *wakashu* apenas difieren: sus roles, condicionados por la efímera belleza adolescente, finalizaban hacia los 19 años, con la entrada en la edad adulta. Por lo general, las historias aquí narradas son muy románticas, aunque no abundan los ‘finales felices’. A menudo, los *onnagata* —actores que interpretaban papeles femeninos en el teatro japonés— se afeitan la cabeza y se convierten en monjes cuando su belleza comienza a marchitarse. En el caso de los samuráis, guerreros con un rígido código del honor, los finales suelen ser más trágicos, teñidos de color rojo sangre. Algunas historias pueden tener títulos tan sugerentes como *También las luciérnagas trabajan con el trasero por la noche*, pero no encontrará el lector aquí ninguna descripción minuciosa de los encuentros sexuales, apenas bosquejados, o ni eso. El desenlace de uno de los cuentos trae inevitablemente a la memoria la espléndida escena final de *Con faldas y a lo loco*; pero aquí, cuando el actor se quita la peluca, el “nadie es perfecto” se convierte en un inequívoco “¡Pues mucho mejor que sea un hombre!”. Todo esto sucedía en Japón en el siglo XVII (y hasta bien entrado el XIX), y muchos estábamos a por uvas... Una obra muy recomendable, casi imprescindible. **Bernardo M. Briz**

➔ Ihara Saikaku · Satori Ediciones · 22 y 19€

## Dos hombres y un niño

Y un autor que no tiene ningún interés en mostrarse... Parece ser un joven estadounidense que escribe desde que era un crío, y es posible que *Bear, Otter and the Kid* sea su primera novela. Aclaremos que Bear no tiene nada de oso: se llama Derrick y el apodo se lo puso su madre, que se largó de casa con su nuevo novio justo un día antes de que cumpliera los dieciocho, dejando a su cargo al pequeño Ty (el Chico). Así que Bear se encuentra con un inesperado 3x1, hacer de padre, madre y hermano de un niño de seis años con una sorprendente madurez (y un poquillo friqui). A pesar de las dificultades, consiguen salir adelante, y después de tres páginas introductorias hay un salto de tres años. ¿Y quién es Otter? Pues el hermano mayor del mejor amigo de Bear, con el que vivirá una apasionada historia de amor, a la que el Chico asiste como espectador e incluso como consejero. Una obra llena de momentos emotivos, y también divertidos. **Jaime Díaz**



➔ T.J. Klune · Ediciones B · 17€

## Rompiendo códigos



En su interesante colección ‘¿Qué sabemos de?’, el CSIC publica concisos libritos sobre asuntos muy diversos: el calamar gigante, los neandertales, el bosón de Higgs... El último título se ocupa de un personaje fascinante, el matemático inglés Alan Turing (1912-1954), un hombre retraído que poseía una mente prodigiosa. Su papel en la Segunda Guerra Mundial fue determinante, pues consiguió descifrar el código Enigma, con el que los nazis encriptaban todos sus mensajes. En esos momentos, la nada crítica homosexualidad del genial Turing carecía de importancia, pero unos años después, mientras sentaba las bases de la inteligencia artificial, fue detenido y juzgado por prácticas homosexuales. Para librarse de la cárcel, aceptó recibir un tratamiento hormonal que le acabaría afectando física y mentalmente. Aparentemente, se suicidó mordiendo una manzana envenenada con cianuro... Aquí se repasa tanto su vida como su obra: merece la pena conocerlas. **B.M.B.**

➔ Manuel de León y Ágata Timón · CSIC/Catarata · 12€

**sex store city**

Condomes natural  
1 caja x 4€  
3 cajas x 11€

Spray Relax + Lubricante silicona  
27€ + 12€

DVDX desde 4€

Hortaleza, 30  
SM - RUBBER - LUBRICANTES - LEATHER - UNDERWEAR  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS - OPEN EVERY DAY  
Tel: 91 161 27 23